



Mendrisio, im Oktober 2023

An die Mitglieder der KVF-S

Am nächsten 30. Oktober werden Sie sich im Rahmen der KVF-S u.a. mit dem Traktandum *Perspektive Bahn 2050. Stand und Änderungen* auseinandersetzen.

Zumal die italienische Schweiz in der Kommission nicht vertreten ist, erlauben wir uns, Sie höflichst auf folgende Aspekte aufmerksam zu machen, die eine grundlegende Anpassung der Perspektive Bahn 2050 nahelegen.

1. Nachdem das Parlament den Bundesrat unmissverständlich zu einer Neuausrichtung der Perspektive Bahn 2050 (Ständerat 9.3.2023 / Nationalrat 12. 12.2022) aufgefordert hat, verabschiedete zuletzt auch der Tessiner Grossrat am 22. Mai 2023 **einstimmig** eine Resolution, die die Wiederaufnahme der Vervollständigung von Alptransit im Rahmen des Ausbaus 2035 und dementsprechend in die Botschaft 2026 verlangt. Damit wird der politische Wille der italienischen Schweiz ohne wenn und aber bekräftigt.

2. Die Nord-Süd-Achse der Bahnverbindung ist im Kontext des *Verkehrskreuzes Schweiz* zu sehen und deren Vervollständigung ist primär als ein **gesamtschweizerisches Anliegen** zu betrachten: Es geht um die Langstreckenverbindungen im Personen- und Güterverkehr und deren konkurrenzfähigen Anbindung an das europäische TEN-T Netz. Italien ist daran, enorme Investitionen in den ligurischen Häfen und im Schienenausbau Richtung Milano und Chiasso zu tätigen, was die Fertigstellung der Gotthard-Achse international, auch aus Redundanz- und Sicherheitsgründen, zu einer Priorität macht. In diesem Sinne müsste die Schweiz zwecks Finanzierung u.a. in Brüssel vorstellig werden.

3. Regional betrachtet, ist die Vervollständigung von Alptransit eine *conditio sine qua non*, einerseits für die mittel- und langfristige Lösung der unsäglichen Verkehrs- und Umweltbelastung im Tessin. Es geht aber andererseits grundsätzlich um die Zukunft der italienischen Schweiz im Rahmen der grenzüberschreitenden Entwicklung einer ökonomisch und kulturell sehr starken Region, die – ohne Mailand – über 2.5 Mil. Einwohner zählt: Die sogenannte «Città dei Laghi» bildet den sich bereits konkretisierenden Horizont und weist eine fundamentale Bedeutung selbst für die Schweiz auf. Nicht zu vergessen ist die bis anhin komplett vernachlässigte Koordination der Massnahmen im Strassen- und Bahnverkehr (RPG, Art. 13), namentlich die Abstimmung zwischen Autobahnausbau und Alptransit südlich von Lugano.



Associazione ProGottardo-Ferrovie d'Europa

/2

Wie Sie sehen, geht es bei der Vervollständigung – *par étapes* – von Alptransit, südlich von Lugano und mit der Umfahrung von Bellinzona, nicht einfach um ein regionales Anliegen, damit ist eine strategische Komponente für die Zukunft der Schweiz verbunden. Wir bitten Sie deshalb, die Anpassung der Perspektive Bahn 2050 in diesem Sinne zu veranlassen.

Das Ko-Präsidium

Der Vizepräsident

Alex Farinelli
(Nationalrat)

Federica Colombo
(Arch. ETH-SIA)

Kai Klaue
(PD Dr. med.)

Gianni Ghisla
(Dr. phil.)

Kopie: - Mitglieder der Tessiner Deputation im Parlament
- On. Raffaele De Rosa, Regierungspräsident, Palazzo del Governo, 6500 Bellinzona

Associazione ProGottardo-Ferrovie d'Europa

c/o Studio Botta architetti, via Beroldingen 26, 6850 Mendrisio

www.progottardo.ch / info@progottardo.ch



Mendrisio, octobre 2023

Aux membres de la CTT-E

Le 30 octobre prochain, dans le cadre de la CTT-E, vous vous pencherez entre autres sur le point de l'ordre du jour *Perspective Rail 2050. Etat d'avancement et modificationnet modifications.*

Étant donné que la Suisse italienne n'est pas représentée au sein de la commission, nous nous permettons d'attirer votre attention sur les aspects suivants, qui imposent une adaptation fondamentale de la Perspective Rail 2050.

1) Après que le Parlement a demandé sans équivoque au Conseil fédéral de réorienter la perspective Rail 2050 (Conseil des États 9.3.2023 / Conseil national 12.12.2022), le Grand Conseil tessinois a lui aussi adopté à **l'unanimité**, le 22 mai 2023, une résolution demandant la reprise de l'achèvement d'Alptransit dans le cadre de l'étape d'aménagement 2035 et, en conséquence, dans le message 2026. La volonté politique de la Suisse italienne est ainsi réaffirmée sans équivoque.

2) L'axe nord-sud de la liaison ferroviaire doit être considéré dans le contexte *Croix fédérale de la mobilité* en Suisse et son achèvement doit être considéré en premier lieu comme une préoccupation pour l'ensemble de la Suisse : il s'agit de liaisons à longue distance pour le transport de personnes et de marchandises et de leur raccordement compétitif au réseau européen TNT-T. L'Italie est en train de réaliser d'énormes investissements dans les ports liguriens et dans la liaison en direction de Milan et Chiasso, ce qui fait de l'achèvement de l'axe du Gothard une priorité au niveau international, notamment pour des raisons de redondance et de sécurité. Dans ce sens, la Suisse devrait faire des démarches auprès de Bruxelles, entre autres, pour obtenir un financement.

3) D'un point de vue régional, l'achèvement par étapes d'Alptransit est une *conditio sine qua non*, d'une part pour résoudre à moyen et à long terme les innombrables problèmes de trafic et de pollution au Tessin. Mais d'autre part, il en va fondamentalement de l'avenir de la Suisse italienne dans le cadre du développement transfrontalier d'une région très forte sur le plan économique et culturel, qui compte - sans Milan - plus de 2,5 millions d'habitants : La "Città dei Laghi" constitue l'horizon qui se concrétise déjà et revêt une importance fondamentale même pour la Suisse. Il ne faut pas non plus oublier la coordination des mesures relatives au trafic routier et ferroviaire (LAT, art. 13), complètement négligée jusqu'à présent, notamment la coordination entre l'extension de l'autoroute et le transit alpin au sud de Lugano.



Associazione ProGottardo-Ferrovie d'Europa

/2

Comme vous le voyez, l'achèvement d'Alptransit, au sud de Lugano et le contournement de Bellinzone, ne sont pas simplement une question régionale, mais une composante stratégique pour l'avenir de la Suisse. Nous vous demandons donc de faire en sorte que la vision perspective Rail 2050 soit adaptée en ce sens.

La coprésidence

Le vice-président

Alex Farinelli
(Nationalrat)

Federica Colombo
(Arch. ETH-SIA)

Kai Klaue
(PD Dr. med.)

Gianni Ghisla
(Dr. phil.)

Copie: - Membres de la députation tessinoise au Parlement
- On. Raffaele De Rosa, président du gouvernement, Palazzo del Governo, 6500 Bellinzona

Associazione ProGottardo-Ferrovie d'Europa

c/o Studio Botta architetti, via Beroldingen 26, 6850 Mendrisio

www.progottardo.ch / info@progottardo.ch